

TRANSLATING SOUTHEAST ASIA

DỊCH TIẾNG ĐÔNG NAM Á

แปล เอเซียตะวันออกเฉียงใต้

แปล อาเซียน ออกรัสต

MENERJEMAHKAN ASIA TENGGARA

SALINANG TIMOG-SILANGANG ASYA

Katipunan, the Filipino language journal of Ateneo de Manila University in the Philippines, is looking for papers problematizing translation in Southeast Asia. In a period of economic and geopolitical restructuring, the exigency of ongoing scholarly consideration towards the region's languages could not be timelier. While ample consideration has been made between English, colonial and individual national languages, not a lot of connections are documented between national languages such as Thai and Filipino, or between more less known but equally important languages and/or dialects such as Batak Toba spoken in North Sumatra and Jarai spoken in Vietnam and Cambodia. This issue aims to assemble disparate translation studies from the region in order to articulate practices and issues concerning the region's numerous languages, the cultures and identities they represent, and their significance in today's complex world. Although Katipunan is a Filipino language journal, we are welcoming submissions in English and other major Southeast Asian languages accompanied by an English translation to encourage multilingual and multidisciplinary exchanges for this issue. Likewise, we also welcome translations of contemporary literary texts from across the region to be featured in our literary section.

Inquiries and/or article submissions can be sent to jsalazar@ateneo.edu before the 30th of November, 2017. Katipunan relies on a double blind peer review process to uphold the quality and validity of individual articles. Recent and previous articles from the journal can be accessed online for free at <http://journals.ateneo.edu/ojs/katipunan>.

Dear colleagues,

Katipunan, the Filipino language journal of Ateneo de Manila University in the Philippines, is looking for papers problematizing translation in Southeast Asia. In a period of economic and geopolitical restructuring, the exigency of ongoing scholarly consideration towards the region's languages could not be timelier. While ample consideration has been made between English, colonial and individual national languages, not a lot of connections are documented between national languages such as Thai and Filipino, or between more less known but equally important languages and/or dialects such as Batak Toba spoken in North Sumatra and Jarai spoken in Vietnam and Cambodia. This issue aims to assemble disparate translation studies from the region in order to articulate practices and issues concerning the region's numerous languages, the cultures and identities they represent, and their significance in today's complex world. Although Katipunan is a Filipino language journal, we are welcoming submissions in English and other major Southeast Asian languages accompanied by an English translation to encourage multilingual and multidisciplinary exchanges for this issue. Likewise, we also welcome translations of contemporary literary texts from across the region to be featured in our literary section.

Inquiries and/or article submissions can be sent to jsalazar@ateneo.edu before the 30th of November, 2017. Katipunan relies on a double blind peer review process to uphold the quality and validity of individual articles. Recent and previous articles from the journal can be accessed online for free at <http://journals.ateneo.edu/ojs/katipunan>.

Thank you,

Joseph T. Salazar, PhD

Kagawaran ng Filipino

Ateneo de Manila University